

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 32 (1970)  
**Heft:** 14

**Buchbesprechung:** Bibliographie

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

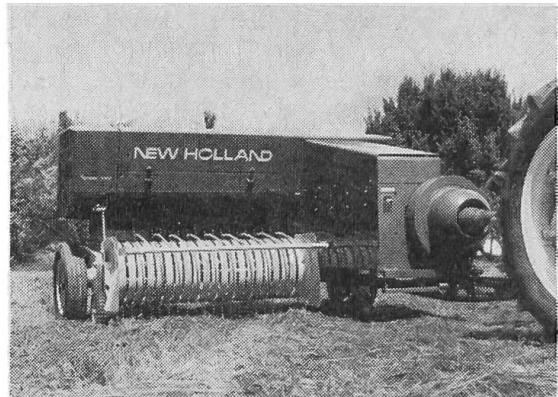
#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

débattement angulaire et d'un essieu à hauteur réglable. La mise en ordre de service ou de transport de cette machine se fait automatiquement. Les dents du tambour ramasseur sont coudées vers l'avant. D'un autre côté, la distance uniforme qui les sépare est très faible (6,5 cm). Ainsi le fourrage à tiges courtes comme le foin et le regain peut être parfaitement repris au sol. Grâce au montage de paliers protégés contre les poussières, il a été possible de réduire les soins d'entretien à un minimum.



## Bibliographie

Vient de paraître:

### Espagne

En confiant à un écrivain espagnol, Antonio Jaén, la mission de parler de son pays, les Editions Mondo ont réalisé un ouvrage qui sera un guide inséparable pour tous les Suisses attirés par le soleil de l'Espagne. Ce nouveau livre est en fait beaucoup plus qu'un guide, puisque, tout en donnant des renseignements sur la géographie, l'histoire, l'économie, le folklore, il nous fait pénétrer vraiment dans l'âme d'un pays qui ne se livre habituellement pas au premier abord.

De remarquables photographies en couleur de Fred Mayer font comprendre ce qu'on appela longtemps les Espagnes, tant leurs provinces sont différentes entre elles, façonnées qu'elles ont été par le relief du sol, par des climats rudes ou sereins et une histoire qui donna naissance à de grandes civilisations. Les richesses artistiques montrent au visiteur du XXe siècle

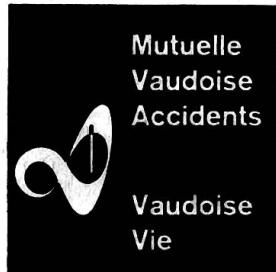
combien l'occupation musulmane marqua le pays, comment la Reconquête fit fleurir d'admirables églises, quel éclat atteignit le Siècle d'or enrichi par la conquête de l'Amérique.

Mais, plus que les vicissitudes historiques, ce beau livre souligne constamment la présence de l'Espagnol, paysan, pêcheur, guerrier, et de l'homme, fier, ombrageux, à la piété fervente, hospitalier, qui affronte les temps modernes et s'y adapte rapidement.

Sans doute, le lecteur-touriste s'attachera-t-il plus particulièrement à la description colorée et à l'explication des fêtes traditionnelles, dont la corrida est le sommet, et au chapitre sur la gastronomie et les vins, domaines qui contribuent tout autant que les autres à nous donner une connaissance intime de l'Espagne et de son peuple.

L'«Espagne» des Editions Mondo ravivera vos souvenirs de voyage ou vous incitera à découvrir un magnifique pays, si proche apparemment et pourtant secret.

N.B.: «Espagne» se commande aux Editions Mondo S.A., 1800 Vevey. Prix: 8 fr. + 500 points Mondo.



**1895 — 1970 = 75 Ans**

**Un passé plein d'avenir !**

**1960 — 1970 = 10 Ans**